



**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

\* **1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

• **1.1 Termékazonosító**

• **Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

- **Cikkszám:** PFC105, PFC105CE, PFC105E, PFC105SE, PFC105RE
- **UFI:** YE50-2083-F007-H5W1

• **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

• **Anyag/készítmény használata**

Hidegtisztító  
Tisztító spray

• **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**

• **Gyártó/szállító:**

ZF Friedrichshafen AG  
Löwentaler Straße 20  
D-88046 Friedrichshafen  
Tel. +49 7541 77 0  
Fax +49 7541 77 90 8000  
<https://www.zf.com>

• **Információt nyújtó terület:**

Tel.: +49 (0) 7541 77 0

Szakértő e-mail címe a biztonsági adatlaphoz:  
[reach@dekra.com](mailto:reach@dekra.com)

• **1.4 Sürgősségi telefonszám:**

Giftnotruf München  
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)  
Tájékoztatások németül és angolul

\* **2. SZAKASZ: A veszély azonosítása**

• **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**

• **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**



GHS02 láng

Aerosol 1

H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.



GHS08 egészségi veszély

Repr. 2

H361f

Feltehetően károsítja a termékenységet.

STOT RE 2

H373

Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.



GHS09 környezet

Aquatic Chronic 2 H411

Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

(folytatás a 2. oldalon)

HU

## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás az 1. oldalról)



GHS07

Skin Irrit. 2	H315	Bőrirritáló hatású.
STOT SE 3	H336	Álmosságot vagy szédülést okozhat.
Asp. Tox. 1	H304	Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

#### 2.2 Címkézési elemek

##### Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

##### Veszélyt jelző piktogramok



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

##### Figyelmeztetés Veszély

##### Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:

Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének n-hexán

##### Figyelmeztető mondatok

H222-H229 Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H361f Feltehetően károsítja a termékenységet.

H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.

H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

##### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P210 Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P211 Tilos nyílt lángra vagy más gyújtóforrásra permetezni.

P251 Ne lyukassa ki vagy égesse el, még használat után sem.

P260 A permet belélegzése tilos.

P271 Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.

P280 Védőkesztyű / szemvédő / arcvédő használata kötelező.

P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel.

P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

P312 Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

##### Pótlólagos adatok:

Lásd a biztonsági adatlap 15. szakaszában található további címkézési elemeket, ha van ilyen.

(folytatás a 3. oldalon)

— HU —



## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 2. oldalról)

- **2.3 Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **Az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására**  
A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.

### \* 3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

- **3.2 Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbiakban feltüntetett anyagokból való elegy jelölésmentes elegyrészekből áll.

**Veszélyes alkotórészek:**

EK-szám: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33-X	Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50 - 100%
CAS: 124-38-9 EINECS: 204-696-9	Széndioxid uniós munkahelyi expozíciós határértékkel rendelkező anyag	1 - 10%
CAS: 110-54-3 Indexszám: 601-007-01-4 Reg.nr.: 01-2119480412-44-X	n-hexán ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Repr. 2, H361f; STOT RE 1, H372; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	0,5 - 5%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### \* 4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**  
Mutassa meg ezt a biztonsági adatlapot a kezelőorvosnak.  
Az elsősegélynyújtó önvédelme.  
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- **Belélegzés után:**  
Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.  
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:**  
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.  
Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
Védjük a sértetlen szemet.  
Tartsa nyitva szemhéját és legalább 15 percen át öblítse azt tiszta, folyó víz alatt.  
Lehetőleg távolítsa el a kontaktlencséit.  
Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
- **Lenyelés után:** Ne okozzunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.
- **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 4. oldalon)

— HU —



## **Biztonsági adatlap** **Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

### **Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

(folytatás a 3. oldalról)

- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
Lenyelés, illetve hányás esetén a tüdőbe történő behatolás veszélye áll fenn.

## \* **5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések**

### · **5.1 Oltóanyag**

#### · **Megfelelő oltóanyag:**

Hab, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk. A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

#### · **Alkalmatlan oltóanyag:** Erős vízszugár

### · **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Az égőgázok belélegzése komoly egészségkárosodásokat okozhat.

Tűzeset során felszabadulhat:

Szénmonoxid és széndioxid

A gőzök nehezebbek a levegőnél és nagy távolságokban a padló mentén terjedhetnek/meggyulladhatnak/ a forráshoz visszacsapódhatnak.

Gyúlékony gőz-/légkeverékek képződése lehetséges.

### · **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**

#### · **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.

#### · **További adatok**

Lehetőség szerint távolítsák el a tárolt cikkeket a tűzveszélyes területről.

A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.

A gőzök a levegővel robbanóképes léghőrt képezhetnek.

## \* **6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

### · **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Tisztítsa meg a veszélyes zónát.

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzéstől.

Kerüljék a termékkel való érintkezést!

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

#### · **Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében** A személyeket vigyük biztonságos helyre.

#### · **A sürgősségi ellátók esetében** Használjon megfelelő személyi védőfelszerelést.

#### · **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

#### · **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

#### · **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

## \* **7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

### · **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzéstől és elszívásról.

Gondoskodjunk a talaj közelében a helyiség megfelelő szellőzéséről (a gőzök nehezebbek, mint a levegő).

(folytatás az 5. oldalon)

HU

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

**Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

(folytatás a 4. oldalról)

• **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.  
Gőzök a levegőben robbanóképes keveréket képezhetnek.  
A gőzök nehezebbek a levegőnél, így a padló közelében áramlanak.  
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.

• **Kezelés:**

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.  
Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.  
Kerülje a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való közvetlen érintkezést.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezét.

• **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

• **Raktározás:**

• **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**



Dohányozni tilos!

Jól lezárt göngyölegekben hűvös és száraz helyen tárolni.  
Csak eredeti hordóban tároljuk.  
Elegendő friss levegő biztosítása.

• **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**

Élelmiszerektől, élvezeti cikkektől és állati eledelektől távol tartandó.

• **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.  
Tárolási hőmérséklet < 50 °C.

• **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

\* **8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

• **8.1 Ellenőrzési paraméterek**

• **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

OELV: Munkahelyi határérték

IOELV: Indicative Occupational Exposure Limit Values, Az Európai Unió munkahelyi határértékei

<b>124-38-9 Széndioxid</b>		
OELV (HU)	AK-érték: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm	
IOELV (EU)	AK-érték: 9000 mg/m <sup>3</sup> , 5000 ppm	
<b>110-54-3 n-hexán</b>		
OELV (HU)	AK-érték: 72 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm b, i, BEM	
IOELV (EU)	AK-érték: 72 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm	
• <b>DNEL(-ek)</b>		
<b>Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének</b>		
Szájon át	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	149 mg/kg bw/day (ember)
Bőrön át	DNEL (munkavállaló, hosszú távú, szisztémás)	300 mg/kg bw/day (ember)
	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	149 mg/kg bw/day (ember)

(folytatás a 6. oldalon)

— HU —

**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

**Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

(folytatás az 5. oldalról)

Belégzésnél	DNEL (munkavállaló, hosszú távú, szisztémás)	2,085 mg/m <sup>3</sup> (ember)
	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	447 mg/m <sup>3</sup> (ember)
<b>110-54-3 n-hexán</b>		
Szájon át	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	4 mg/kg bw/day (ember)
Bőrön át	DNEL (munkavállaló, hosszú távú, szisztémás)	11 mg/kg bw/day (ember)
	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	5,3 mg/kg bw/day (ember)
Belégzésnél	DNEL (munkavállaló, hosszú távú, szisztémás)	75 mg/m <sup>3</sup> (ember)
	DNEL (fogyasztói, hosszú távú, szisztémás)	16 mg/m <sup>3</sup> (ember)
· <b>Biológiai expozíciós mutatók megengedhető határértékei</b>		
<b>110-54-3 n-hexán</b>		
BEM (HU)	2 mg/l Vizsgálati anyag: vizeletben Mintavétel ideje: műszak végén Biológiai expozíciós (hatás) mutató: 2,5-hexán-dion	

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

· **8.2 Az expozíció ellenőrzése**

· **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**

· **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **A légutak védelme**

Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges

Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

AX szűrő

· **Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállóknak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

Csak CE jelöléssel ellátott, III. kategóriájú vegyszer-védőkesztyűt szabad hordani.

· **Kesztyűanyag** Nitrilkaucsuk

· **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

Egy 0,4 mm-es rétegvastagságnál az áthatolási idő 480 percnél nagyobb.

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

(folytatás a 7. oldalon)

— HU —

## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 6. oldalról)

##### · Szem-/arcvédelem



Jól záró védőszemüveg.

## \* 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### · 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

#### · Általános adatok

· Halmazállapot

aerosol

· Szín:

színtelen

· Szag:

oldószer jellegű

· Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

· Olvadáspont/fagyáspont:

nem meghatározható

· Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány

nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol

· Tűzvesélyesség

Nem alkalmazható

· Felső és alsó robbanási határértékek

· Alsó:

0,6 Vol % (Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének)

· Felső:

7 Vol % (Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének)

· Lobbanáspont:

Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol.

· Öngyulladási hőmérséklet:

Az anyag magától nem gyullad.

· Bomlási hőmérséklet:

Nincs meghatározva.

· SADT

· pH

Nincs meghatározva.

· Viszkozitás:

· Kinematikus viszkozitás

Nincs meghatározva.

· dinamikai:

Nem alkalmazható

· Oldhatóság

· Vízzel:

Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

· N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)

Nincs meghatározva.

· Gőznyomás:

Nincs meghatározva.

· Sűrűség és/vagy relatív sűrűség

· Sűrűség 20 °C-nál:

0,714 g/cm<sup>3</sup>

### · 9.2 Egyéb információk

#### · Külső jellemzők:

· Forma:

aerosol

· Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok

· Gyulladás hőmérséklet:

Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszélyesség:

Az anyag nem robbanásveszélyes, azonban robbanásveszélyes gőzök és levegő keverékének képződése lehetséges.

(folytatás a 8. oldalon)

— HU —



## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 7. oldalról)

· <b>Oldószer tartalom:</b>	
· <b>Szerves oldószerek:</b>	50 - 100 %
· <b>Állapotváltozás</b>	
· <b>Párolgási arány</b>	Nincs meghatározva.
<b>Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk</b>	
· <b>Robbanóanyagok</b>	Érvénytelen
· <b>Tűzveszélyes gázok</b>	Érvénytelen
· <b>Aeroszolok</b>	Rendkívül tűzveszélyes aeroszol. Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.
· <b>Oxidáló gázok</b>	Érvénytelen
· <b>Nyomás alatt lévő gázok</b>	Érvénytelen
· <b>Tűzveszélyes folyadékok</b>	Érvénytelen
· <b>Tűzveszélyes szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
· <b>Önreaktív anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
· <b>Öngyulladó folyadékok</b>	Érvénytelen
· <b>Öngyulladó szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
· <b>Önmelegedő anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
· <b>Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek</b>	Érvénytelen
· <b>Oxidáló folyadékok</b>	Érvénytelen
· <b>Oxidáló szilárd anyagok</b>	Érvénytelen
· <b>Szerves peroxidok</b>	Érvénytelen
· <b>Fémekre korrozív hatású anyagok</b>	Érvénytelen
· <b>Deszenzibilizált robbanóanyagok</b>	Érvénytelen
· <b>További adatok</b>	> 60 pS/m

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülő feltetelek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Levegővel alkotott robbanásveszélyes gázkeverékek képződése.
- **10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Rendeltetésszerű használat és előírt tárolás esetén nincs veszély.

## \* 11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

- **11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

#### · **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

#### **Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izealkánok, ciklikus szénhidrogének**

Szájon át	LD50	> 5.840 mg/kg (patkány)
-----------	------	-------------------------

(folytatás a 9. oldalon)

HU





## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 8. oldalról)

Bőrön át	LD50	> 2.920 mg/kg (patkány)
Belégzésnél	LC50	> 23,3 mg/l/4h (patkány) (OECD 403) Gőz
<b>110-54-3 n-hexán</b>		
Szájon át	LD50	> 16.000 mg/kg (patkány) (OECD 401)
Bőrön át	LD50	> 3.350 mg/kg (nyúl)
Belégzésnél	LC50	> 17,6 mg/l/24h (patkány) (OECD 403) Gőz

- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A bőrrel történő tartós érintkezés irritációt és/vagy bőrgyulladást okozhat.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**  
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás**  
Feltehetően károsítja a termékenységet.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
Álmosságot vagy szédülést okozhat.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**  
Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.
- **Aspirációs veszély**  
Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.
- **További toxikológiai információk:**  
Magas koncentrációk belélegzésekor narkotikus jelenségek lehetségesek.

• <b>Ismételt dózis toxicitás</b>		
<b>Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének</b>		
Belégzésnél	NOAEC (90d)	1.600 mg/m <sup>3</sup> (patkány) Gőz
<b>110-54-3 n-hexán</b>		
Szájon át	NOAEL (90d)	1.135 mg/kg bw/day (patkány)
Belégzésnél	NOAEC (90d)	1.760 mg/m <sup>3</sup> (egér) (OECD 413) Gőz

- **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**  
Repr. 2
- **11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

• <b>Endokrin károsító tulajdonságok</b>
egyik alkotóanyag sincs listázva

## \* 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### • 12.1 Toxicitás

• <b>Akvatikus toxicitás:</b>	
<b>Szénhidrogének, C7, n-alkánok, izoalkánok, ciklikus szénhidrogének</b>	
EC50 (sztatikus)	3 mg/l/48h (Daphnia magna) (OECD 202)

(folytatás a 10. oldalon)

— HU —



## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 9. oldalról)

LC50	> 13,4 mg/l/96h (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50 (sztatikus)	12 mg/l/72h (Raphidocelis subcapitata) (OECD 201)
<b>110-54-3 n-hexán</b>	
LC50	> 1.000 mg/l /48h (Oryzias latipes)

- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** biológiailag lebontható
- **Egyéb információk:** A keverékről nem állnak rendelkezésre adatok.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**  
A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.
- **12.7 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Megjegyzés:** Halakra mérgező hatású.
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**  
vízi élőlényekre mérgező  
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.  
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.  
Csekély mennyiségek taljba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

### \* 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:**  
Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.  
A megadott hulladékkulcsok a termék előrelátható használata alapján adott ajánlások.

• <b>Európai Hulladék Katalógus</b>	
16 00 00	A HULLADÉKJEGYZÉKBEN KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT HULLADÉK
16 05 00	nyomásálló tartályokban tárolt gázok és használatból kivont vegyszerek
16 05 04*	nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is)
14 00 00	SZERVES OLDÓSZER, HŰTŐANYAG ÉS HAJTÓGÁZ HULLADÉKA (KIVÉVE 07 ÉS 08)
14 06 00	szerves oldószer-, hűtőanyag- és hab/aeroszol hulladék
14 06 03*	egyéb oldószer és oldószerkeverék
15 00 00	CSOMAGOLÁSI HULLADÉK; KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT FELITATÓ ANYAGOK (ABSZORBENSEK), TÖRLŐKENDŐK, SZŰRŐANYAGOK ÉS VÉDŐRUHÁZAT
15 01 00	csomagolási hulladék (beleértve a szelektíven gyűjtött települési csomagolási hulladékot)
15 01 11*	veszélyes, szilárd porózus mátrixot (pl. azbesztet) tartalmazó fémből készült csomagolási hulladék, ideértve a kiürült hajtógázos palackokat
HP3	Tűzveszélyes
HP4	Irritáló - bőrirritáció és szemkárosodás
HP5	Célszervi toxicitás (STOT)/aspirációs toxicitás
HP10	Reprodukciót (szaporodást) károsító
HP14	Környezetre veszélyes (ökotoxikus)

(folytatás a 11. oldalon)

— HU —



oldalszám: 11/14

## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray




(folytatás a 10. oldalról)

**· Tisztítatlan csomagolások:****· Ajánlás:**

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

A csomagolóanyag kezelése a csomagolóanyagra vonatkozó rendelkezés szerint történik.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

<b>· 14.1 UN-szám vagy azonosító szám</b>	
<b>· ADR/RID, IMDG, IATA</b>	UN1950
<b>· 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>	
<b>· ADR/RID</b>	1950 AEROSZOLOK, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES
<b>· IMDG</b>	AEROSOLS, MARINE POLLUTANT
<b>· IATA</b>	AEROSOLS, flammable
<b>· 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>	
<b>· ADR/RID</b>	
	
<b>· osztály</b>	2 5F Gázok
<b>· Bárcák</b>	2.1
<b>· IMDG</b>	
	
<b>· Class</b>	2.1 Gázok
<b>· Label</b>	2.1
<b>· IATA</b>	
	
<b>· Class</b>	2.1 Gázok
<b>· Label</b>	2.1
<b>· 14.4 Csomagolási csoport</b>	
<b>· ADR/RID, IMDG, IATA</b>	Érvénytelen
<b>· 14.5 Környezeti veszélyek:</b>	
<b>· Marine pollutant:</b>	Igen Jelkép (hal és fa)
<b>· Különleges jelölésére (ADR/RID):</b>	Jelkép (hal és fa)
<b>· 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>	Figyelem: Gázok

(folytatás a 12. oldalon)

— HU —



**Biztonsági adatlap**  
**Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

**Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

(folytatás a 11. oldalról)

<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Veszélyt jelölő számok (Kemler-szám):</b> -</li><li>· <b>EMS-szám:</b></li><li>· <b>Stowage Code</b></li> <li>· <b>Segregation Code</b></li></ul>	F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters. SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás</b></li></ul>	Nem alkalmazható
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>Szállítási/egyéb adatok:</b></li><li>· <b>Quantity limitations</b></li></ul>	On passenger aircraft/rail: 75 kg On cargo aircraft only: 150 kg
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>ADR/RID</b></li><li>· <b>Korlátozott mennyiség (LQ)</b></li><li>· <b>Engedményes mennyiség (EQ)</b></li> <li>· <b>Szállítási kategória</b></li><li>· <b>Alagútkorlátozási kód:</b></li></ul>	1L Kód: E0 engedményes mennyiségként nem engedélyezett 2 D
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>IMDG</b></li><li>· <b>Limited quantities (LQ)</b></li><li>· <b>Excepted quantities (EQ)</b></li></ul>	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
<ul style="list-style-type: none"><li>· <b>UN "Model Regulation":</b></li></ul>	UN 1950 AEROSZOLOK, 2.1, KÖRNYEZETRE VESZÉLYES

**15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk**

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Irányelv 2012/18/EU**
- **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva
- **Seveso-kategóriát**  
E2 A vízi környezetre veszélyes  
P3b TŰZVESZÉLYES AEROSZOLOK
- **Küszöbértékek (tonna): Alsó küszöbérték** 200 t
- **Küszöbértékek (tonna): Felső küszöbérték** 500 t
- **Tanács 1907/2006/EK rendelete XVII. MELLÉKLET** A korlátozás feltételei: 3

- **2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet**  
egyik alkotóanyag sincs listázva

(folytatás a 13. oldalon)

—HU—



## Biztonsági adatlap

### Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

#### Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray

(folytatás a 12. oldalról)

##### · (EU) 2019/1148 RENDELETE

##### · I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)

egyik alkotóanyag sincs listázva

##### · II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK

egyik alkotóanyag sincs listázva

##### · 273/2004/EK rendelete a kábítószer-prekurzorokról

egyik alkotóanyag sincs listázva

##### · 111/2005/EK rendelete a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról

egyik alkotóanyag sincs listázva

##### · Országos előírások:

##### · Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk

##### · Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk

egyik alkotóanyag sincs listázva

##### · 15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

## \* 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Ez a biztonsági adatlap megfelel az 1907/2006/EK rendelet II. mellékletét módosító (EU) 2015/830 és 2020/878 rendelet követelményeinek.

##### · Lényeges mondatok

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

H361f Feltehetően károsítja a termékenységet.

H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

##### · Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás Vizsgálati adatok alapján

##### · Az adatlapot kiállító szerv:

► **DEKRA** Ezt az EK biztonsági adatlapot a DEKRA Assurance Services GmbH-val, Hanomagstr. 12, 30449 Hannover, Németország, Tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com, együttműködve készítették el.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Jelen dokumentum módosítása a DEKRA Assurance Services GmbH kifejezett beleegyezését igényli.

##### · Korábbi változat dátuma: 13.02.2023

##### · Korábbi változat száma: 10

##### · Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

(folytatás a 14. oldalon)



oldalszám: 14/14

## **Biztonsági adatlap** **Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 30.07.2024

Verziószám 11 (helyettesíti a verziót 10)

Felülvizsgálat 30.07.2024

### **Kereskedelmi megnevezés: TRW Brake Cleaner Spray**

(folytatás a 13. oldalról)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
SVHC: Substances of Very High Concern  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Aerosol 1: Aeroszolok – 1. kategória  
Flam. Liq. 2: Tűzveszélyes folyadékok – 2. kategória  
Skin Irrit. 2: Bőrmarás/bőrirritáció – 2. kategória  
Repr. 2: Reprodukciós toxicitás – 2. kategória  
STOT SE 3: Célszervi toxicitás (egyszeri expozíció) – 3. kategória  
STOT RE 1: Célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció) – 1. kategória  
STOT RE 2: Célszervi toxicitás (ismétlődő expozíció) – 2. kategória  
Asp. Tox. 1: Aspirációs veszély – 1. kategória  
Aquatic Chronic 2: A vízi környezetre veszélyes - hosszú távú vízi toxicitási veszély – 2. kategória

• **Forrás**

Mivel az összetétel nem állt rendelkezésre, a biztonsági adatlap legjobb tudásunk és lelkiismeretünk szerint, a beszállító biztonsági adatlapján szereplő adatok alapján készült.

• \* **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

— HU —